Station d'accueil pour Baladeur

# PDX-31 MODE D'EMPLOI

Français

## **CARACTÉRISTIQUES**

#### Made for iPhone/Made for iPod

Écoutez la musique enregistrée sur votre iPhone/iPod et appréciez la haute qualité audio, avec des basses dynamiques, une faible distorsion et très peu de parasites

#### ■ Fonctionnement simple ■

Il n'y a pas de bouton d'alimentation ni d'interrupteur de source d'entrée. Il suffit de connecter votre iPhone/iPod ou un périphérique externe, par exemple, votre lecteur de musique préféré.

#### Combinaison de plusieurs sources

Lorsqu'un iPhone/iPod et un périphérique externe sont connectés, vous pouvez lire les deux sources en même temps. Par exemple, vous pouvez utiliser la musique de l'iPhone/iPod comme musique de fond lorsque vous visualisez des vidéos et d'autres contenus

#### Volume intelligent

Lorsque vous déconnectez votre iPhone/iPod, le PDX-31 garde le volume en mémoire pour la prochaine connexion. •Le PDX-31 évite une augmentation soudaine du volume lorsque vous connectez votre iPhone/iPod grâce à un fondu graduel de la

#### iPhone™, iPod™

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano et iPod touch sont des marques d'Apple Inc., deposées aux Etats-Unis et dans d'autres pays.



« Made for iPod » et « Made for iPhone » signifient qu'un accessoire électronique a été spécialement concu pour être raccordé respectivement à un iPod ou un iPhone et qu'il a été certifié par le développeur comme répondant aux normes de performances

Apple n'est pas responsable du bon fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité aux normes de sécurité et à la réglementation en vigueur.

## PRÉCAUTIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ



RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN



ATTENTION: POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET DE DÉCHARGE ELECTRIQUE. NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE INTERNE NE PEUT ÊTRE CHANGÉE PAR L'UTILISATEUR. POUR L'ENTRETIEN, S'ADRESSER À UN PERSONNEL QUALIFIÉ

#### Explication des symboles



L'éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur du produit, pouvant être suffisamment élevée pour constituer un risque d'électrocution.



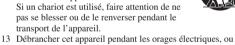
Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'instructions importantes sur l'emploi ou de la maintenance (réparation) de l'appareil dans la documentation fournie.

### IMPORTANT

Veuillez enregistrer le numéro de série de cet appareil dans l'espace réservé à cet effet, ci-dessous. MODÈLE:

Le numéro de série se trouve à l'arrière de l'appareil. Prière de conserver le mode d'emploi en lieu sûr pour toute référence future.

- Lire ces instructions.
- Conserver ces instructions. Tenir compte de tous les avertissements.
- Suivre toutes les instructions.
- Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau. Nettoyer cet appareil avec un chiffon sec seulement
- Ne pas recouvrir les ailettes de ventilation. Installer l'appareil selon les instructions du fabricant.
- Ne pas installer près d'une source de chaleur, comme un appareil de chauffage, une résistance électrique, un poêle, ou tout autre appareil (amplificateurs compris) produisant de la chaleur.
- Ne pas désamorcer le système de sécurité d'une fiche polarisée ou d'une fiche avec mise à la terre. Une fiche polarisée est munie de deux lames, dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec mise à la terre est munie de deux lames et d'une broche de terre. La lame la plus large ou la troisième broche sont reliées à la terre pour des raisons de sécurité. Si la fiche fournie ne s'insère pas dans la prise, s'adresser à un électricien pour faire remplacer la prise obsolète.
- 10 Protéger le cordon d'alimentation de sorte qu'il ne risque pas d'être piétiné ou coincé, surtout au niveau des fiches, des prises et de sa sortie de l'appareil.
- 11 Utiliser seulement les fixations et accessoires spécifiés par
- 12 Utiliser seulement le chariot, socle, trépied, support ou meuble spécifié par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, faire attention de ne pas se blesser ou de le renverser pendant le



- s'il ne doit pas être utilisé pendant un certain temps. 14 Pour toute inspection s'adresser à un personnel qualifié.
- Une inspection est nécessaire en cas de dommage, quel qu'il soit, par exemple cordon d'alimentation ou fiche endommagé, liquide répandu ou objet tombé à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, fonctionnement anormal ou chute de l'appareil.

#### Nous vous souhaitons un plaisir musical durable

Yamaha et le Groupe des Entreprises Électroniques Grand Public de l'Association des Industries Électroniques vous demandent de tirer le meilleur parti de votre équipement tout en écoutant à un niveau non dommageable pour l'ouïe, c'est-à-dire un niveau où vous pouvez obtenir un son fort et clair, sans hurlement ni distorsion, mais sans aucun danger pour l'ouïe. Comme les sons trop forts causent des lésions auditives qui ne peuvent être détectées qu'à long terme, lorsqu'il est trop tard, Yamaha et le Groupe des Entreprises Électroniques Grand Public de l'Association des Industries Électroniques vous déconseillent l'écoute prolongée à des volumes excessifs.



## Informations de la FCC (Pour les clients résidents aux États-Unis)

- AVIS IMPORTANT: NE PAS APPORTER DE MODIFICATIONS À CET APPAREIL! Ce produit est conforme aux exigences de la FCC s'il est installé selon les instructions du mode d'emploi. Toute modification non approuvée expressément par Yamaha peut invalider l'autorisation, accordée par la FCC,
- d'utiliser ce produit. **IMPORTANT:** N'utiliser que des câbles blindés de haute qualité pour le raccordement de ce produit à des accessoires et/ou à un autre produit. Seuls le ou les câbles fournis avec le produit DOIVENT être utilisés. Suivre les instructions concernant l'installation. Le non respect des instructions peut invalider l'autorisation, accordée par la FCC, d'utiliser ce produit aux États-Unis.
- REMARQUE: Ce produit a été testé et déclaré conforme aux normes relatives aux appareils numériques de Classe « B », telles que fixées dans l'Article 15 de la Réglementation FCC. Ces normes sont destinées à assurer une protection suffisante contre les interférences nuisibles avec d'autres appareils électroniques dans une installation résidentielle

Cet équipement génère et utilise des fréquences radio qui, en cas d'installation et d'utilisation non conformes aux instructions du mode d'emploi, peuvent être à l'origine d'interférences empêchant d'autres appareils de fonctionner. Cependant, la conformité à la Réglementation FCC ne garantit pas l'absence d'interférences dans une installation particulière. Si ce produit devait produire des interférences, ce qui peut être déterminé en « ÉTEIGNANT » et en « RALLUMANT » le produit, l'utilisateur est invité à essayer de corriger le problème d'une des manières suivantes Réorienter ce produit ou le dispositif affecté par les

interférences. Utiliser des prises d'alimentation branchées sur différents circuits (avec interrupteur de circuit ou fusible) ou installer un ou des filtres pour ligne secteur. Dans le cas d'interférences radio ou TV, changer de place

l'antenne et la réorienter. Si l'antenne est un conducteur plat de 300 ohms, remplacer ce câble par un câble de type coaxial. Si ces mesures ne donnent pas les résultats escomptés, prière de contacter le détaillant local autorisé à commercialiser ce type de produit. Si ce n'est pas possible, prière de contacter Yamaha Electronics Corp., États-Unis, 6660 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA 90620.

Les déclarations précédentes NE concernent OUE les produits commercialisés par Yamaha Corporation of America ou ses filiales.

#### AVERTISSEMENT DE LA FCC

Tout changement ou toute modification non approuvé expressément par le tiers responsable peut aboutir à l'interdiction de faire fonctionner cet appareil.

#### POUR LES CONSOMMATEURS CANADIENS

## Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## ATTENTION: PRIÈRE DE LIRE CECI AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

Pour tirer le meilleur parti de ce système acoustique, veuillez lire attentivement ce manuel. Conservez-le en lieu sûr pour toute

- 1 Installez cet appareil dans un lieu bien ventilé, frais, sec, et propre à l'écart des rayons directs du soleil, des sources de chaleur, des vibrations, de la poussière, de l'humidité et/ou du froid. (Ne pas utiliser/laisser cet appareil dans une voiture, etc.)
- Pour éviter tout bourdonnement, installez cet appareil à l'écart d'autres appareils électriques, de moteurs ou de transformateurs.
- Ne pas exposer cet appareil à des changements brusques d'une température froide à une température chaude, et ne pas installer cet appareil dans une pièce exposée à une forte humidité (par ex. une pièce avec humidificateur) pour éviter la condensation d'eau à l'intérieur de l'appareil, qui pourrait entraîner un choc électrique, un incendie, des dommages et/ou des blessures
- 4 Évitez d'installer cet appareil à un endroit où des objets étrangers ou de l'eau risqueraient de tomber ou de s'infiltrer. NE PAS poser sur cet appareil:
  - D'autres appareils qui pourraient endommager et/ou décolorer la surface.
  - Des objets brûlants (bougies, etc.) qui pourraient causer un incendie, ou endommager l'appareil et/ou causer des blessures.
  - Des récipients contenant du liquide, qui risqueraient de tomber et de causer un choc électrique et/ou d'endommager
- Ne pas couvrir cet appareil avec un journal, une nappe, etc. qui pourrait empêcher la diffusion de la chaleur. Un développement de chaleur à l'intérieur de l'appareil peut causer un incendie, des dommages à l'appareil et/ou des blessures.
- 6 Ne pas utiliser cet appareil en sens inverse. Il risquerait de chauffer et d'être endommagé.
- 7 Ne pas exercer de force sur les commutateurs, boutons, et/ou cordons.
- 8 Pour débrancher le câble d'alimentation de la prise secteur, saisissez la fiche secteur; ne tirez pas sur le cordon.
- 9 Ne nettoyez pas cet appareil avec des solvants chimiques; la finition pourrait être endommagée. Utilisez un chiffon propre et
- 10 Utilisez seulement la tension spécifiée pour cet appareil. L'emploi de cet appareil sur un courant secteur d'une tension supérieure à la tension spécifiée peut entraîner un incendie, des dommages à l'appareil et/ou causer des blessures. Yamaha décline toute responsabilité quant aux dommages pouvant résulter de l'emploi de cet appareil sur une autre tension que la tension spécifiée.
- 11 Ne pas essayer d'apporter des modifications ni de fixer cet appareil. Pour tout contrôle, contactez un service après-vente agréé Yamaha. Le coffret ne doit pas être ouvert sous aucun prétexte
- 12 Si vous prévoyez de ne pas utiliser cet appareil pendant un certain temps (par exemple lorsque vous partez en vacances), débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur.
- 13 Avant de conclure à une défectuosité de l'appareil, reportez-vous à « GUIDE DE DÉPANNAGE » si un problème quelconque
- 14 Avant de déplacer cet appareil, débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur
- 15 Utilisez l'adaptateur secteur fourni avec cet appareil. L'emploi de tout autre adaptateur secteur peut causer un incendie ou endommager l'appareil.
- 16 Installez l'appareil près de la prise secteur et à un endroit tel que le câble d'alimentation soit facilement accessible.
- 17 Pour protéger cet appareil lors d'un orage ou lorsque vous ne l'utilisez pas pendant longtemps, débranchez le cordon de la prise secteur. L'appareil ne risquera pas d'être endommagé par une surtension électrique.
- 18 Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur extrême, par exemple au soleil, à une flamme, etc. Lors de la mise au rebut des piles, suivez vos réglementations locales.

Il y a un risque possible de création d'interférences, visibles sur les images en couleurs si cet appareil est placé à côté d'un téléviseur à tube cathodique (tube de Braun). Dans ce cas, éloigner l'unité du téléviseur.

#### **AVERTISSEMENT**

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE SECOUSSE ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ

Même si aucun iPhone ou iPod n'est raccordé à cet appareil, ce dernier n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il reste branché à la prise de courant. En pareil cas, celui-ci consomme une faible quantité d'électricité.

#### **ATTENTION**

Danger d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement. La remplacer par une pile de type identique ou équivalent

#### Pour les clients au Royaume-Uni

Si les prises de votre domicile ne conviennent pas à la fiche d'alimentation fournie avec cet appareil, coupez-la et remplacez-la par une fiche à 3 broches appropriée. Pour plus d'informations, reportez-vous aux instructions ci-dessous Remarque

La fiche retirée du cordon d'alimentation doit être détruite, car une fiche reliée à un cordon dénudé peut représenter un danger si elle est branchée dans une prise murale sous tension.

### INSTRUCTIONS SPÉCIALES POUR LE MODÈLE DESTINÉ AU ROYAUME-UNI

#### **IMPORTANT**

LES FILS DU CORDON D'ALIMENTATION DISPOSENT DU CODE COULEUR SUIVANT :

Bleu: NEUTRE

Marron: SOUS TENSION Il se peut que les couleurs des fils du cordon d'alimentation de l'appareil ne correspondent pas aux marques de couleur

identifiant les bornes de la fiche. Dans ce cas, procédez comme suit

Le fil BLEU doit être branché à la borne marquée par la lettre N ou de couleur NOIRE.

Le fil MARRON doit être branché à la borne marquée par la lettre L ou de couleur ROUGE. Vérifiez que le noyau n'est pas branché à la borne de terre de la prise à 3 broches.

Conditions de garantie pour l'Espace économique européen (EEE), la Suisse et l'Australie Si votre produit Yamaha a besoin d'une réparation pendant sa période de garantie, veuillez contacter votre revendeur. En cas de

difficulté, veuillez contacter le représentant Yamaha de votre pays. Vous trouverez toutes les informations nécessaires sur notre site Web (CEE et Suisse) à l'adresse suivante : (http://www.yamaha-hifi.com/ ou http://www.yamaha-uk.com/ pour les résidents

Australie: (http://www.yamahamusic.com.au/)

## électriques et électroniques



Ø

Ces symboles, spécifiés dans les Directives 2002/96/CE et 2006/66/CE, signifient que les produits électriques ou électroniques usagés ainsi que les piles ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Pour traiter ces équipements de manière appropriée, et éviter ainsi les effets néfastes sur la santé humaine et sur l'environnement, contactez votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les



### Note pour le symbole « pile » (deux exemples de symbole ci-dessous):

Ce symbole peut être utilisé en combinaison avec un symbole chimique. Dans ce cas il respecte les exigences établies par la Directive pour le produit chimique en question.



### INTRODUCTION

#### ■ Symboles utilisés dans ce document

- 262: attire votre attention sur un conseil d'utilisation.
- Remarque : contient des informations importantes sur les instructions de fonctionnement et de sécurité.

#### ■ Accessoires fournis

Vérifiez la présence des accessoires suivants avant d'utiliser l'appareil.

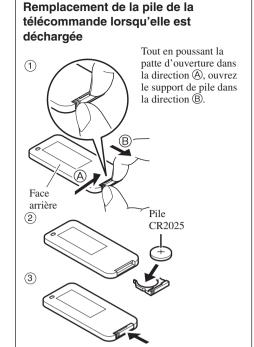
Les identifiants « a b c » indiqués ici font référence aux identifiants utilisés dans le guide de référence rapide. Reportezvous au guide de référence rapide.

Télécommande [a]. Adaptateur secteur [b] Cordon d'alimentation [6].

#### Remarque

Connectez l'adaptateur secteur et le cordon d'alimentation à l'appareil avant de brancher le cordon d'alimentation à une

Mode d'emploi (ce manuel).. Guide de référence rapide ...



## **COMMANDES ET OPÉRATIONS**

Les identifiants (A, B, etc.) indiqués ici font référence aux identifiants utilisés dans le guide de référence rapide. Reportez-vous au guide de référence rapide.

#### A Station d'accueil iPod

Permet de connecter un iPhone/iPod à l'appareil. Lorsque l'iPhone/iPod est connecté, l'appareil se met en marche et commence à recharger la batterie de l'iPhone/iPod.

Pour écouter de la musique via les enceintes de l'appareil, commencez la lecture sur l'iPhone/iPod.

L'iPhone/iPod peut être connecté ou déconnecté à tout moment. Lorsque l'iPhone/iPod est déconnecté de l'appareil, l'appareil garde le volume en mémoire. Lorsque l'iPhone/iPod est à nouveau connecté, le même volume est défini.

- Veillez à utiliser un adaptateur pour station d'accueil compatible avec votre iPhone/iPod.
- •Si vous n'utilisez pas d'adaptateur ou si l'adaptateur n'est pas compatible, la connexion risque d'être mauvaise, ce qui peut entraîner des dommages et dysfonctionnements.
- •Il est possible que l'iPhone/iPod soit mal inséré dans la station d'accueil iPod, s'il se trouve dans son etui protecteur.

Permet de connecter un périphérique externe à l'appareil. Lorsque le périphérique externe est connecté, l'appareil se met en marche. Pour écouter de la musique via les enceintes de l'appareil, commencez la lecture sur le périphérique externe.

Pour connecter un périphérique externe à l'appareil, utilisez un câble mini-jack stéréo de 3,5 mm disponible dans le commerce.

Lorsque vous déconnectez le périphérique externe, veillez à enlever le câble de la prise AUX. Si vous ne le faites pas, l'appareil reste allumé tant que le câble est branché.

#### C ■ / ■ (touches de réglage du volume)

Pour régler le volume.

``@´<u>·</u>

- •Si le volume était réglé à un niveau élevé au moment de la déconnexion de l'iPhone/iPod ou du périphérique externe, le volume peut être baissé automatiquement lorsque la lecture commence.
- •Une fois l'adaptateur secteur débranché, le volume est redéfini sur le volume par défaut.

## D 15 V === (adaptateur secteur)

Permet de brancher l'adaptateur secteur à l'appareil.

## E Indicateurs d'état (LED)

Indique l'état de l'appareil et de l'iPhone/iPod connecté. L'état d'un périphérique externe connecté n'est pas indiqué.

• Indicateur d'état vert : l'appareil est allumé et fonctionne normalement.

• Indicateur d'état rouge : une erreur s'est produite ou le volume a atteint son niveau maximum ou minimum.

LED		État	
Vert	Rouge	Etat	
•	0	Un iPhone/iPod est connecté.	
Une fois	0	Le volume a été réglé depuis l'iPhone/iPod ou grâce aux touches de l'appareil, ou un signal de la télécommande a été reçu.	
En continu	0	Connexion en cours, veuillez patienter.	
0	0	30 secondes se sont écoulées depuis que l'iPhone/iPod est en pause.	
•	Une fois	Le volume de l'appareil a atteint son niveau maximum ou minimum lorsqu'un iPhone/iPod est connecté à la station d'accueil.	
Une fois	Une fois	Le volume de l'appareil a atteint son niveau maximum ou minimum lorsqu'un périphérique externe est connecté à la prise AUX.	
•	2 sec.	L'iPod connecté n'est pas pris en charge. Reportez-vous à la section « DÉPANNAGE » pour connaître la solution adaptée.	
•	En continu	La connexion a échoué.  Reportez-vous à la section « DÉPANNAGE » pour connaître la solution adaptée.	
0	En continu	Une erreur s'est produite et le circuit de protection de l'appareil a été activé. Reportez-vous à la section « DÉPANNAGE » pour connaître la solution adaptée.	



## **OPÉRATIONS DISPONIBLES**

Les opérations qui peuvent être contrôlées pour l'iPhone/iPod connecté et le périphérique externe sont indiquées par 🔾 (disponible) ou — (non disponible)

Périphérique connecté	iPhone/iPod		Périphérique externe	
Périphérique commandé	Réglage du volume	Autres opérations	Réglage du volume	Autres opérations
L'appareil	○ *1	_	O *1	_
iPhone/iPod	○ *1	0	O *1	_
Périphérique externe	_	_	O *2	0
Télécommande*3	O *1	0	O *1	_

- $^{\circ 1}$  Si un iPhone/iPod et un périphérique externe sont connectés et fonctionnent en même temps, le volume des deux appareils est
- \*2 Pour régler le volume du périphérique externe indépendamment lorsqu'un iPhone/iPod et un périphérique externe sont connectés et fonctionnent en même temps, réglez le volume directement sur le périphérique externe.
- \*3 Pour plus d'informations sur l'utilisation de la télécommande, reportez-vous au guide de référence rapide.

## DÉPANNAGE

Consultez le tableau ci-dessous si l'appareil ne fonctionne pas correctement. Si le problème que vous rencontrez n'est pas mentionné ci-dessous, ou si les actions correctives suggérées sont sans effet, débranchez la fiche du câble d'alimentation et prenez contact avec le revendeur ou le service après-vente de Yamaha.

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	
Aucun son.	L'iPhone/iPod n'est pas connecté correctement.	Connectez l'iPhone/iPod correctement.	
	Le périphérique externe n'est pas connecté correctement.	Branchez le câble mini-jack stéréo de 3,5 mm correctement à l'appareil et au périphérique externe.	
	L'appareil n'est pas allumé.	Branchez correctement l'adaptateur secteur et le câble d'alimentation.	
	Le volume est au minimum.	Augmentez le volume.	
	Le circuit de protection a été activé à cause d'un volume trop élevé.	Diminuez le volume.	
Impossible de modifier le volume de l'appareil en changeant le volume de l'iPhone/iPod.	L'iPod connecté n'est pas pris en charge ou l'iPhone/iPod n'est pas connecté correctement.	Utilisez un iPod pris en charge ou vérifiez que l'iPhone/iPod est connecté correctement.	
L'affichage de l'iPhone/iPod ne change pas en appuyant sur les touches de réglage du volume de la télécommande.			
Impossible de contrôler l'iPhone/ iPod à l'aide de la télécommande.			
Impossible de contrôler le périphérique externe à l'aide de la télécommande.	Lorsque vous utilisez un périphérique externe, seul le volume peut être réglé à l'aide de la télécommande.	Contrôlez toutes les opérations autres que le réglage du volume sur le périphérique externe lui-même.	
Impossible d'utiliser la télécommande.	La portée de la télécommande est dépassée.	Utilisez la télécommande dans son rayon de portée. Reportez-vous au guide de référence rapide pour plus d'informations.	
	La pile est déchargée ou n'a pas été insérée correctement.	Remplacez la pile ou insérez-la correctement.  Reportez-vous à la section  « Remplacement de la pile de la télécommande lorsqu'elle est déchargée » pour plus d'informations.	
	La feuille isolante n'a pas été enlevée.	Retirez la feuille isolante. Reportez-vous au guide de référence rapide pour plus d'informations.	
L'indicateur d'état vert est allumé et l'indicateur d'état rouge clignote.	La connexion a échoué.	Utilisez un iPod pris en charge. Connectez l'iPhone/iPod correctement. Redémarrez l'iPhone/iPod. Mettez à jour le micrologiciel de l'iPhone/iPod vers la dernière version.	
L'indicateur d'état vert est éteint et l'indicateur d'état rouge clignote en continu.	Une erreur s'est produite et le circuit de protection de l'appareil a été activé.	Débranchez l'adaptateur secteur, attendez quelques instants, puis rebranchez-le.	

## **CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

iPhone pris en charge	iPhone, iPhone 3G, iPhone 3GS
	iPod (5e génération), iPod classic, iPod nano, iPod touch
Connecteur d'entrée AUX	STEREO L/R : mini-jack stéréo de 3,5 mm
Puissance de sortie maximale par canal (6 $\Omega$ 1 kHz, 10	% DHT)
Alimentation	
Modèles pour les États-Unis et le Canada	CA 120 V, 60 Hz
Autres modèles	CA 100 à 240 V, 50/60 Hz
Consommation d'énergie	
Consommation d'énergie sans connecter l'iPhone/iPod	ou le périphérique externemoins de 0,5 W
	NU40-8150266-I3 (15 V CC, 2,66 A)
Dimensions (L $\times$ P $\times$ H)	
Poids (sans accessoires)	1,7 kg

- \* Pour utiliser un iPod non pris en charge, tel que l'iPod de 4e génération (ou antérieur), l'iPod shuffle, l'iPod photo et l'iPod mini, connectez l'iPod à la prise AUX comme un périphérique externe.
- \* Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans avis préalable.